SD125 SC/M 120

R 22 A VERSION

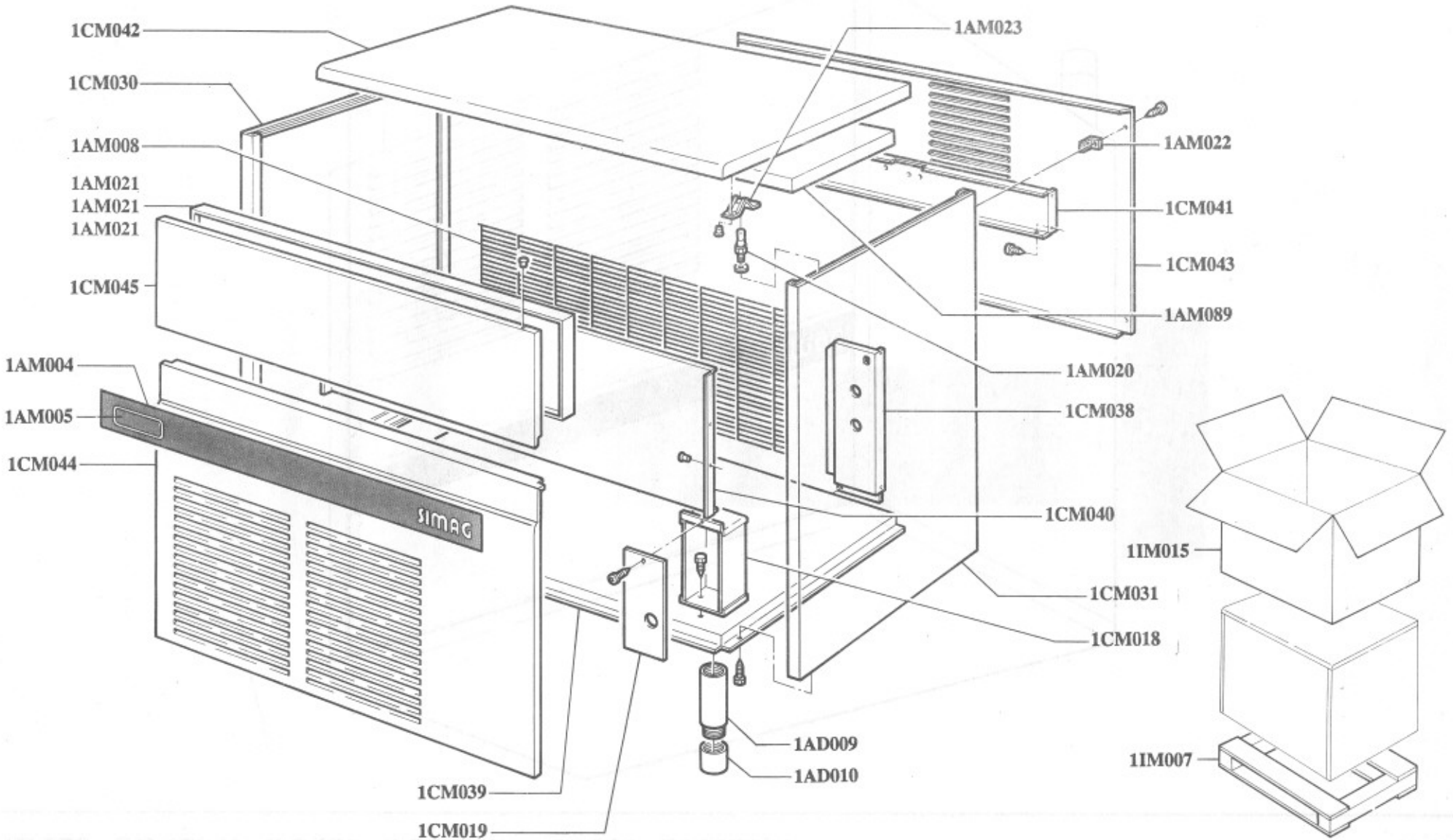
SPARE PARTS LIST
CATALOGORIAMBI
CATALOGUE PIÈCES DÉTACHÉES
ERSATZTEILENKATALOG

REV. 01/1991

SD125 - SD125W - SC120 - SC120W - SM120 - SM120W

01 - 91

TAVOLA 1

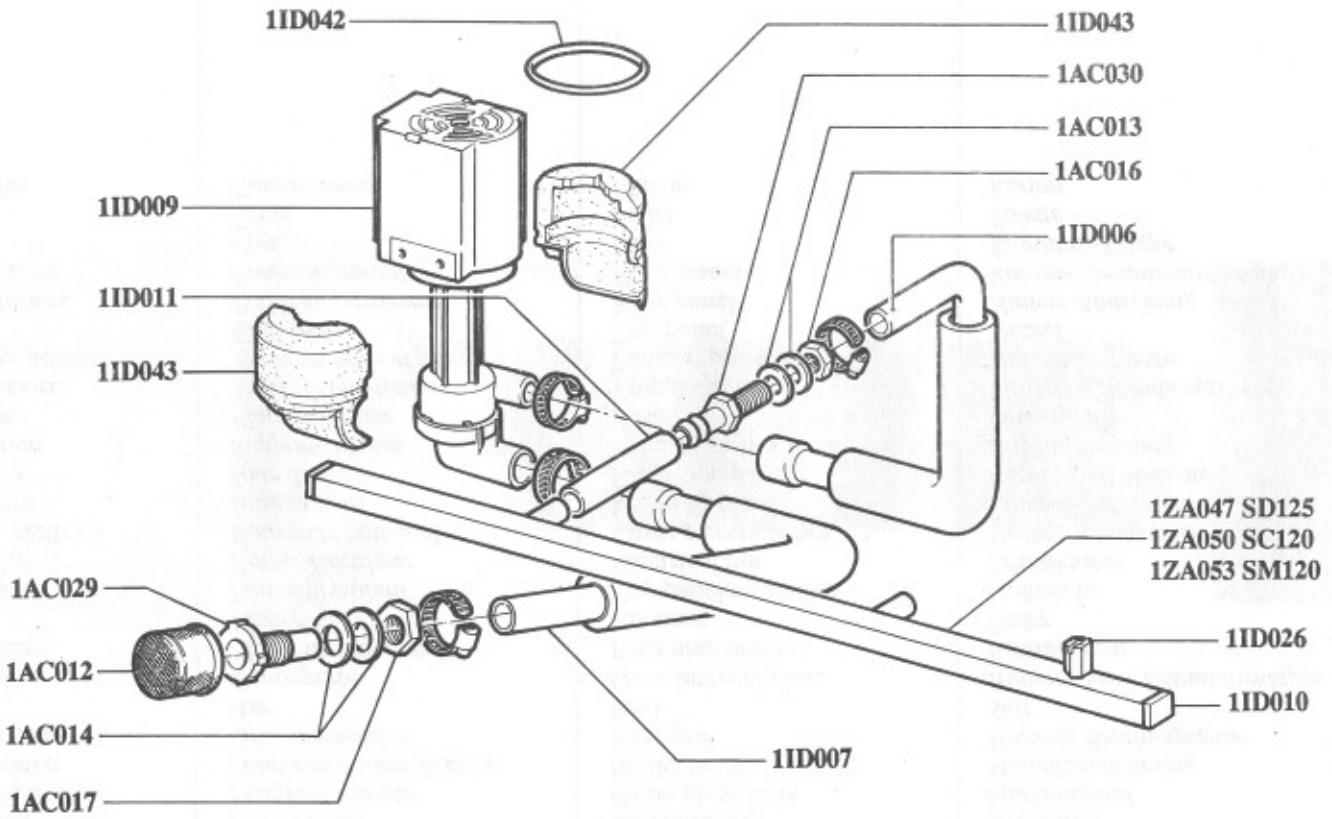


SD125 - SD125W - SC120 - SC120W - SM120 - SM120W

01 - 91

TAVOLA **1**

COD.	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCION
1AD009	Piede di supporto	*Pied*	Foot	*Gerätefuss*	Pie soporte
1AD010	Piede regolabile	*Pied réglable*	Levelling foot	*Gerätefuss*	Pie regulable
1AM004	Targa serigrafata	*Plaquette marque*	Name plate facia	*Markenschild*	Banda Simag
1AM005	Targhetta modello	*Plaquette d'identification*	Model badge	*Modellbezeichnung*	Etiqueta modelo
1AM008	Griglia posteriore	*Grille postérieure*	Rear grill	*Hinteres Belüftungsgitter*	Rejilla posterior
1AM020	Perno	*Axe*	Stud	*Stift*	Perno
1AM021	Controsportello	*Contreporte*	Door internal plate	*Hinteres Seite Entnahmeklappe*	Contrapuerta
1AM022	Piastrine angolari	*Plaquette angulaires*	Retaining bracket	*Eckhalterung*	Ángulo
1AM023	Molla	*Ressort*	Retainer	*Feder*	Pinza perno
1AM089	Pannello isolante	*Panneau isolant*	Top panel insulation	*Isolierung*	Panel aislamiento
1CM018	Scatola elettrica	*Boîtier électrique*	Electrical box	*Schaltkasten*	Caja eléctrica
1CM019	Coperchio sc. elettrica	*Couvercle boîtier elec.*	Cover electrical box	*Deckel Schaltkasten*	Tapa caja eléctrica
1CM030	Fiancata sinistra	*Joue gauche*	Left side panel	*Linke Gehäuseseite*	Lateral izquierdo
1CM031	Fiancata destra	*Joue droite*	Right side panel	*Rechte Gehäuseseite*	Lateral derecho
1CM038	Supporto scarico	*Support vidange*	Exhaust support	*Auslaufhalterung*	Soporte conexiones
1CM039	Piastra di base	*Plaque de base*	Base	*Grundplatte*	Base
1CM040	Traverso anteriore	*Traverse antérieure*	Front support	*Vordere Verbindungsstrebe*	Soporte frontal
1CM041	Traverso supp. pompa	*Traverse support pompe*	Pump support panel	*Halterung Pumpe*	Soporte sup. bomba
1CM042	Coperchio	*Couvercle*	Top panel	*Deckel*	Tapa superior
1CM043	Pannello posteriore	*Panneau postérieur*	Rear panel	*Hintere Abdeckung*	Panel posterior
1CM044	Pannello anteriore	*Panneau frontal*	Front panel	*Vordere Gehäuseabdeckung*	Panel frontal
1CM045	Sportello	*Porte*	Door	*Entnahmeklappe*	Puerta
1IM007	Base imballo	*Socle*	Pallet	*Palette*	Palet
1IM015	Scatola imballo	*Caisse carton*	Carton	*Karton*	Embalaje

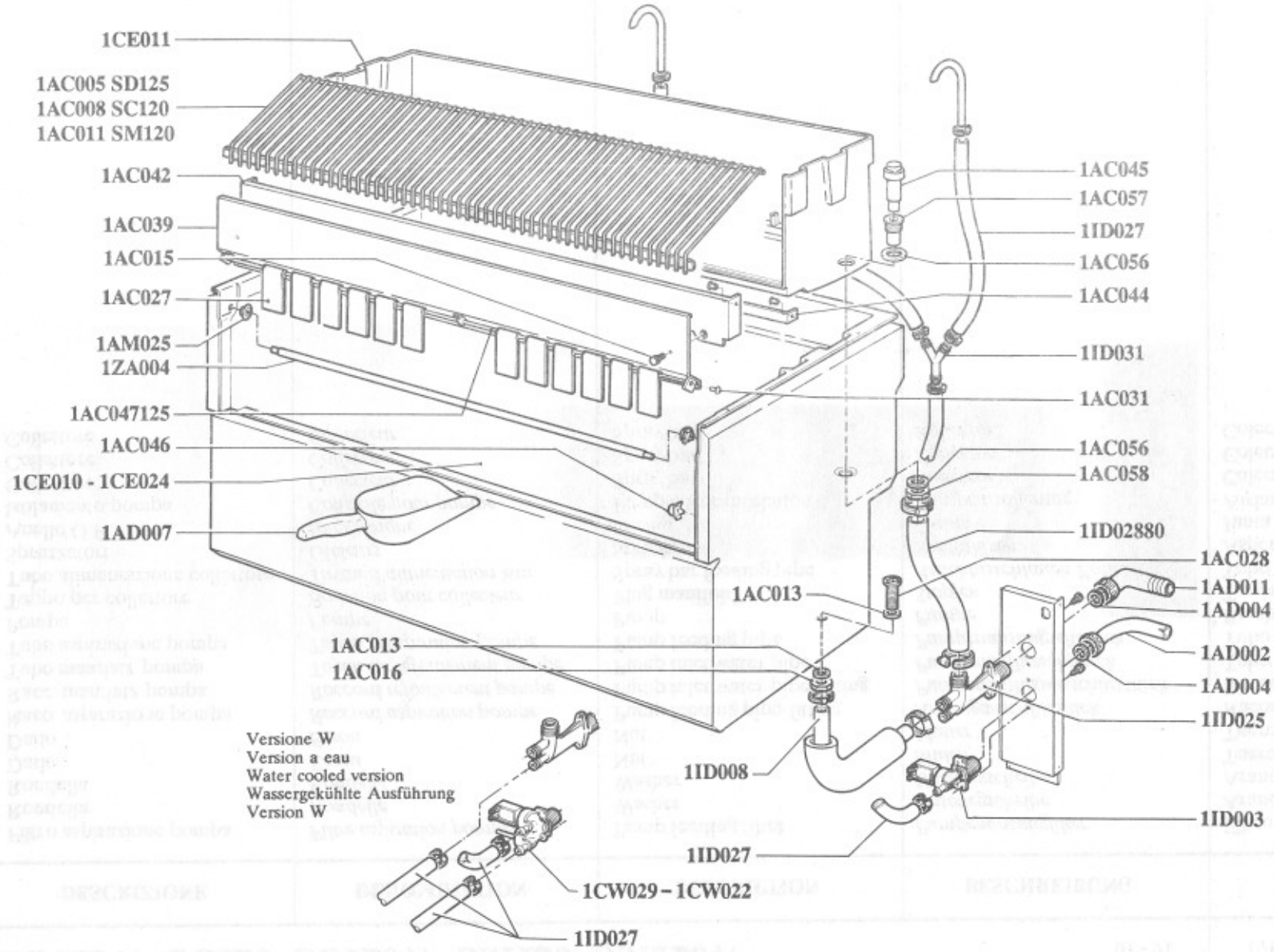

1ID042
1ID043
1AC030
1AC013
1AC016
1ID009
1ID006
1ID011
1ID043
1ZA047 SD125
1ZA050 SC120
1ZA053 SM120
1AC029
1ID026
1AC012
1ID010
1AC014
1ID007
1AC017

SD125 - SD125W - SC120 - SC120W - SM120 - SM120W

01 - 91

TAVOLA 2

COD.	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCION
1AC012	Filtro aspirazione pompa	*Filtre aspiration pompe*	Pump feeding filter	*Pumpenansaugfilter*	Filtro asp. bomba
1AC013	Rondella	*Rondelle*	Washer	*Unterlegscheibe*	Arandela
1AC014	Rondella	*Rondelle*	Washer	*Unterlegscheibe*	Arandela
1AC016	Dado	*Ecrou*	Nut	*Mutter*	Tuerca
1AC017	Dado	*Ecrou*	Nut	*Mutter*	Tuerca
1AC029	Racc. aspirazione pompa	*Raccord aspiration pompe*	Pump feeding pipe-fitting	*Ansauganschlusstück*	Racord asp. bomba
1AC030	Racc. mandata pompa	*Raccord refoulement pompe*	Pump inlet water pipe-fitting	*Pumpenabflussanschlusstück*	Racord. imp. bomba
1ID006	Tubo mandata pompa	*Tuyau de refoulement pompe*	Pump inlet water pipe	*Pumpenabflusschlauch*	Tubo impul. bomba
1ID007	Tubo aspirazione pompa	*Tuyau d'aspiration pompe*	Pump feeding pipe	*Pumpenansaugschlauch*	Tubo asp. bomba
1ID009	Pompa	*Pompe*	Pump	*Pumpe*	Bomba
1ID010	Tappo per collettore	*Bouchon pour collecteur*	Plug manifold	*Stopfen*	Tapón colector
1ID011	Tubo alimentazione collettore	*Tuyau d'alimentation eau*	Spray bar feeding pipe	*Anschlusschlauch Kollektor*	Tubo aliment. dist.
1ID026	Spruzzatori	*Gicleurs*	Sprayers	*Sprühdüsen*	Aspersores
1ID042	Anello O.R.	*Joint torique*	O-ring	*O-ring*	Junta
1ID043	Isolamento pompa	*Coupelle pour pompe*	Pump cover insulation	*Pumpenisolierung*	Aislamiento bomba
1ZA047 SD125	Collettore	*Collecteur*	Spray bar	*Kollektor*	Colector
1ZA050 SC120	Collettore	*Collecteur*	Spray bar	*Kollektor*	Colector
1ZA053 SM120	Collettore	*Collecteur*	Spray bar	*Kollektor*	Colector

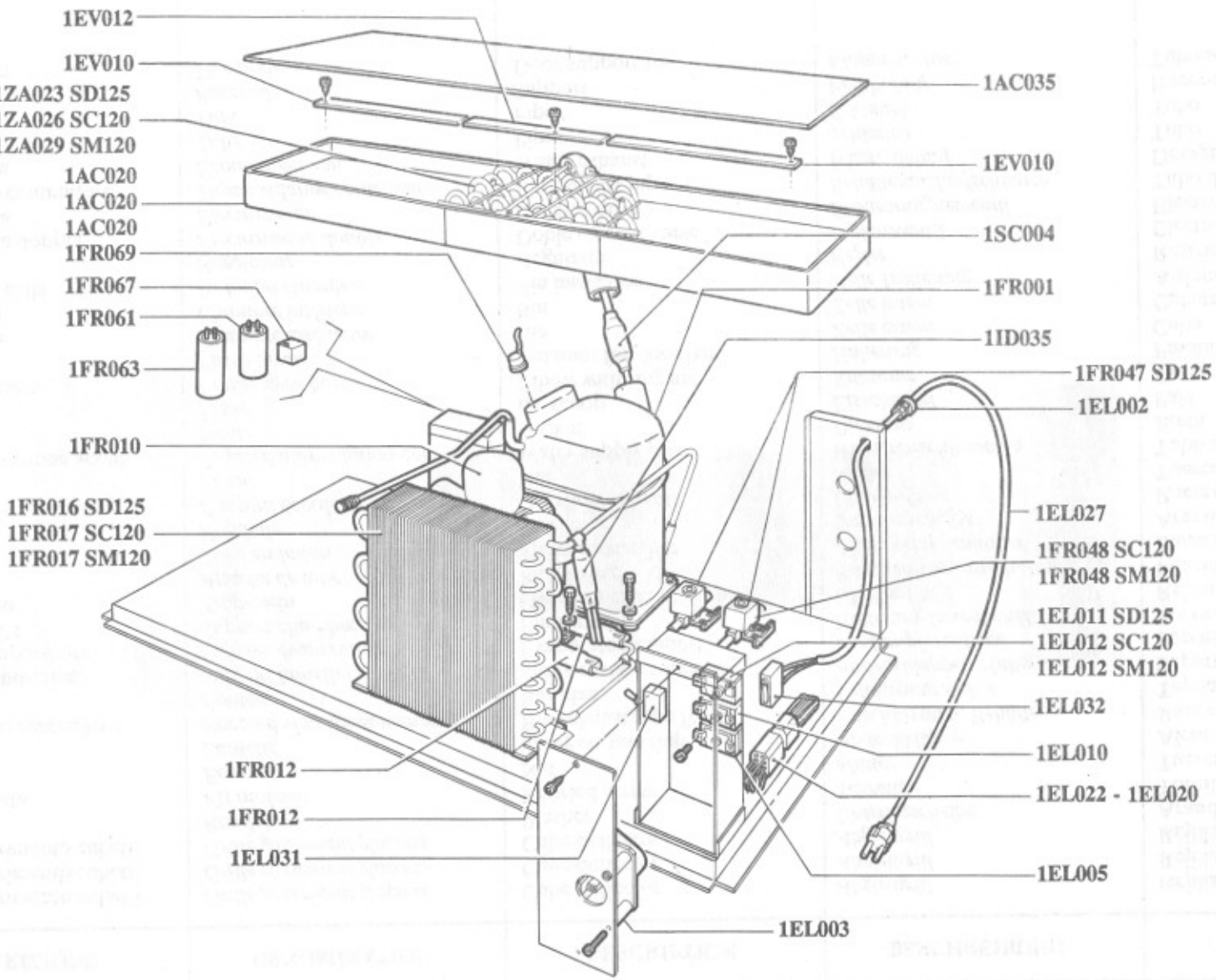

1CE011
1AC005 SD125
1AC008 SC120
1AC011 SM120
1AC042
1AC039
1AC015
1AC027
1AM025
1ZA004
1AC047125
1AC046
1CE010 - 1CE024
1AD007
1AC045
1AC057
1ID027
1AC056
1AC044
1ID031
1AC031
1AC056
1AC058
1ID02880
1AC028
1AD011
1AD004
1AC013
1AC013
1AC016
1AD002
1AD004
1ID025
1ID008
1ID003
1ID027
1CW029 - 1CW022
1ID027
Versione W
Version a eau
Water cooled version
Wassergekühlte Ausführung
Version W

SD125 - SD125W - SC120 - SC120W - SM120 - SM120W

01 - 91

TAVOLA 3

COD.	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCION
1AC005 SD125	Griglia scorrimento cubetti	*Grille glissement glaçons*	Cube deflector	*Abgleitgrill*	Rejilla caida cubitos
1AC008 SC120	Griglia scorrimento cubetti	*Grille glissement glaçons*	Cube deflector	*Abgleitgrill*	Rejilla caida cubitos
1AC011 SM120	Griglia scorrimento cubetti	*Grille glissement glaçons*	Cube deflector	*Abgleitgrill*	Rejilla caida cubitos
1AC013	Rondella	*Rondelle*	Washer	*Unterlegscheibe*	Arandela
1AC015	Vite godronata	*Vis moletée*	Knurled screw	*Schraube*	Tornillo
1AC016	Dado	*Ecrou*	Nut	*Mutter*	Tuerca
1AC027	Bandierina	*Lamelle*	Spray curtain flap	*Abdeckklappe*	Aleta
1AC028	Racc. scarico contenitore	*Raccord vidange conteneur*	Bin exhaust pipe fitting	*Anschlüsstück Behälter*	Racord desag. deposito
1AC031	Bottone	*Bouton*	Bar pins	*Befestigung Achse*	Tapón
1AC039	Supporto bandierine	*Support lamelles*	Spray curtain support	*Abdeckklappen Halterung*	Soporte aletas
1AC042	Supporto evaporatore	*Support évaporateur*	Evaporator support	*Verdampferauflage*	Soporte evaporador
1AC044	Supporto cella	*Support chambre*	Bin support	*Halterung Innenbehälter*	Soporte cuba
1AC045	Troppo pieno	*Trop-plein*	Overflow exhaust pipe	*Überlauf*	Rebosadero
1AC046	Fermatubo	*Attache de tube*	Pipe fixing	*Behälterthermostathalter.*	Fijación tubos
1AC047125	Tubo ottone	*Tube en laiton*	Spray curtain bar	*Abdeckklappenhalter.*	Barra aletas
1AC056	Rondella	*Rondelle*	Washer	*Unterlegscheibe*	Arandela
1AC057	Raccordo scarico t. pieno	*Raccord écoulem. trop-plein*	Overflow exhaust	*Überlaufrohr*	Racord desag. rebosad
1AC058	Dado	*Ecrou*	Nut	*Mutter*	Tuerca
1AD002	Tubo alimentazione acqua	*Tuyau d'alimentation eau*	Water supply pipe	*Wasseranschlusschlauch*	Tubo aliment. agua
1AD004	Guarnizione	*Joint*	Gasket	*Dichtung*	Junta
1AD007	Sessola	*Sasse*	Ice scoop	*Eisschaufel*	Pala
1AD011	Curva con ghiera	*Coude avec bague*	Elbow with ring nut	*Krümmer*	Codo
1AM025	Passatubo	*Passe-tuyau*	Retainer for door bar	*Halterung*	Pasatubo
1CE010	Cella esterna	*Chambre extérieure*	Bin	*Zelle extern*	Cuba
1CE011	Cella interna	*Chambre intérieur*	Bin	*Zelle intern*	Cubeta interna
1CE024	Schiumatura cella	*Isolation chambre*	Bin insulation	*Zelle Isolierung*	Aislamiento depósito
1CW022	Regolatore	*Regolateur*	Regulator	*Regler*	Restrictor
1CW029	Elettrovalvola doppia	*Electrovanne double*	Doble electric valve	*Elektroventil*	Electroválvula doble
1ID003	Elettrovalvola	*Electrovanne*	Electric valve	*Elektromagnetventil*	Electroválvula
1ID008	Tubo scarico contenitore	*Tuyau vidange conteneur*	Bin exhaust pipe	*Behälterauslaufschlauch*	Tubo desag. depósito
1ID025	Scarico acqua	*Ecoulement eau*	Water exhaust	*Wasserablauf*	Desagüe
1ID027	Tubo	*Tube*	Pipe	*Schlauch*	Tubo
1ID02880	Tubo	*Tube*	Pipe	*Schlauch*	Tubo
1ID031	Raccordo	*Raccord*	Support	*Verbindung*	Racord
1ZA004	Asta sportello	*Tige porte*	Door support bar	*Klappenachse*	Tubo soporte puerta


1EV012
1EV010
1ZA023 SD125
1ZA026 SC120
1ZA029 SM120
1AC020
1AC020
1AC020
1FR069
1FR067
1FR061
1FR063
1FR010
1FR016 SD125
1FR017 SC120
1FR017 SM120
1FR012
1FR012
1EL031
1AC035
1EV010
1SC004
1FR001
1ID035
1FR047 SD125
1EL002
1EL027
1FR048 SC120
1FR048 SM120
1EL011 SD125
1EL012 SC120
1EL012 SM120
1EL032
1EL010
1EL022 - 1EL020
1EL005
1EL003

SD125 - SC120 - SM120

01 - 91

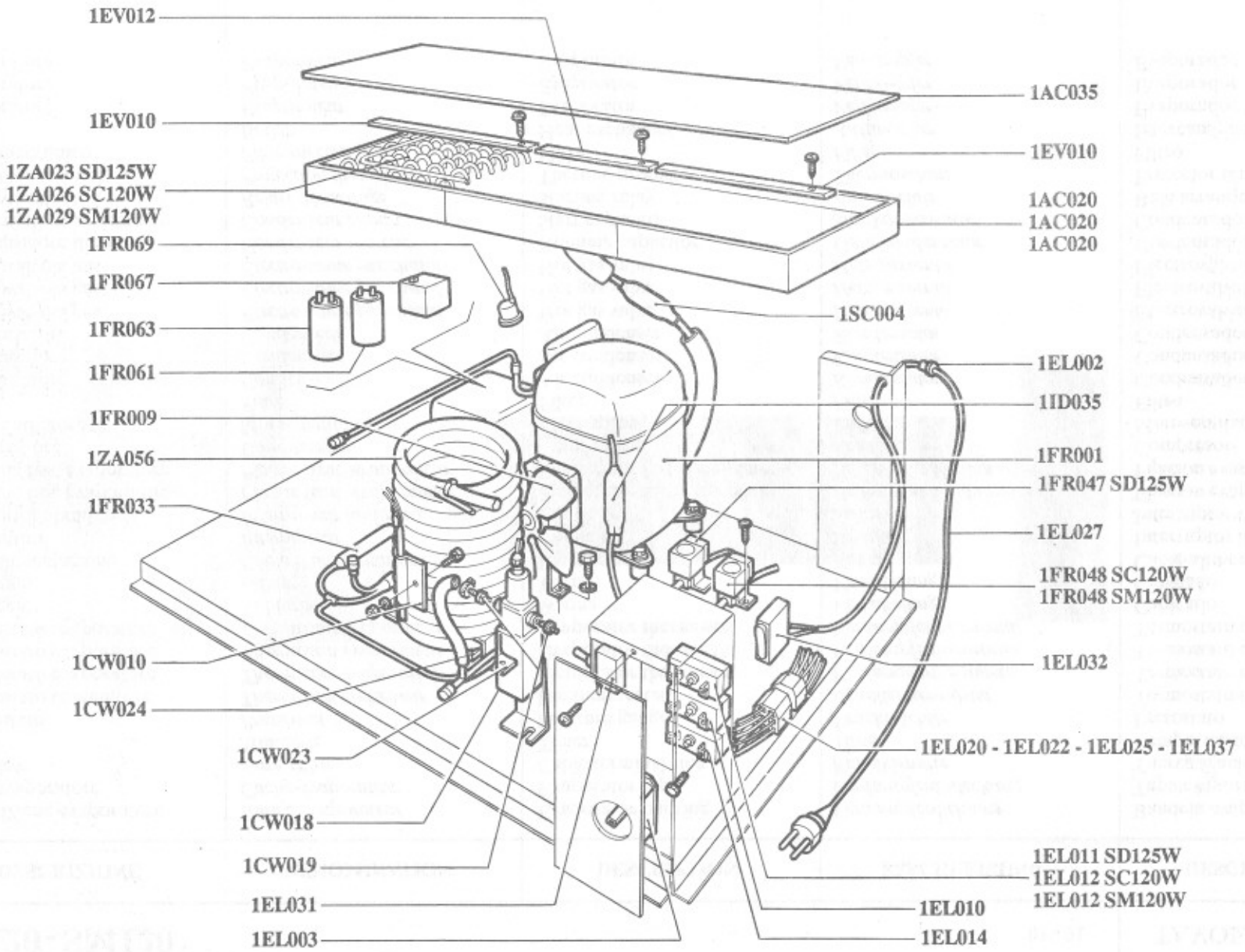
TAVOLA 4

COD.	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCION
1AC020	Guarnizione evaporatore	*Joint d'évaporateur*	Evaporator packing	*Verdampferdichtung*	Bandeja evaporador
1AC035	Coprievaporatore	*Cache-évaporateur*	Evaporator top	*Verdampferabdeckung*	Tapa evaporador
1EL002	Fissacavo	*Serre-câble*	Cable terminal ring	*Kabelklemme*	Tuerca fijación cab.
1EL003	Timer	*Minuterie*	Timer	*Timer*	Temporizador
1EL005	Pressostato	*Pressostat*	Pressure gauge	*Druckwächter*	Presostato
1EL010	Termostato contenitore	*Thermostat conteneur*	Bin thermostat	*Behälterthermostat*	Termostato depósito
1EL011 SD125	Termostato evaporatore	*Thermostat évaporateur*	Evaporator thermostat	*Verdampferthermostat*	Termostato evaporador
1EL012 SC120	Termostato evaporatore	*Thermostat évaporateur*	Evaporator thermostat	*Verdampferthermostat*	Termostato evaporador
1EL012 SM120	Termostato evaporatore	*Thermostat évaporateur*	Evaporator thermostat	*Verdampferthermostat*	Termostato evaporador
1EL020	Cablaggio	*Câblage*	Wiring	*Verkabelung*	Cableado
1EL022	Cablaggio	*Câblage*	Wiring	*Verkabelung*	Cableado
1EL027	Cavo alimentazione	*Câble d'alimentation*	Electric cable	*Kabel*	Cable alimentación
1EL031	Interruttore	*Interrupteur*	Switch	*Schalter*	Interruptor limpieza
1EL032	Interruttore luminoso	*Interrupteur lumineux*	Switch	*Schalter*	Interruptor ON/OFF
1EV010	Piastrina fiss. evaporatore	*Plaque fixat. evaporateur*	Evaporator fastening plate	*Befestigung Verdampfer*	Fijacion evaporador
1EV012	Piastrina fiss. evaporatore	*Plaque fixat. evaporateur*	Evaporator fastening plate	*Befestigung Verdampfer*	Fijacion evaporador
1FR001	Compressore	*Compresseur*	Compressor	*Kompressor*	Compresor
1FR010	Motoventilatore	*Moto-ventilateur*	Electric fan	*Lüfter*	Motoventilador
1FR012	Filtro	*Filtre*	Filter	*Filter*	Filtro
1FR016 SD125	Condensatore	*Condenseur*	Air condenser	*Kondensator*	Condensador
1FR017 SC120	Condensatore	*Condenseur*	Air condenser	*Kondensator*	Condensador
1FR017 SM120	Condensatore	*Condenseur*	Air condenser	*Kondensator*	Condensador
1FR047 SD125	Elettrovalvola gas	*Electrovanne gaz chaud*	Hot gas valve	*Heissgasventil*	Electroválvula gaz
1FR048 SC120	Elettrovalvola gas	*Electrovanne gaz chaud*	Hot gas valve	*Heissgasventil*	Electroválvula gaz
1FR048 SM120	Elettrovalvola gas	*Electrovanne gaz chaud*	Hot gas valve	*Heissgasventil*	Electroválvula gaz
1FR061	Condensatore di marcia	*Condenseur marche*	Running capacitor	*Gangkondensator*	Condensador de marcha
1FR063	Condensatore avviamento	*Condenseur depart*	Start capacitor	*Startkondensator*	Condensador de arranque
1FR067	Relè avviamento	*Relais démarrage*	Starting relay	*Anlaufrelais*	Relé arranque
1FR069	Protettore termico	*Protection thermique*	Thermic protector	*Thermoschutz*	Protector térmico
1ID035	Filtro meccanico	*Filtre mécanique*	Filtre	*Filter*	Filtro
1SC004	Boiler	*Boiler*	Heat exchanger	*Austauscher*	Intercambiador
1ZA023 SD125	Evaporatore	*Evaporateur*	Evaporator	*Verdampfer*	Evaporador
1ZA026 SC120	Evaporatore	*Evaporateur*	Evaporator	*Verdampfer*	Evaporador
1ZA029 SM120	Evaporatore	*Evaporateur*	Evaporator	*Verdampfer*	Evaporador

SD125W - SC120W - SM120W

01 - 91

TAVOLA 5



SD125W - SC120W - SM120W

01 - 91

TAVOLA **5**

COD.	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCION
1AC020	Guarnizione evaporatore	*Joint d'évaporateur*	Evaporator packing	*Verdampferdichtung*	Bandeja evaporador
1AC035	Coprievaporatore	*Cache-évaporateur*	Evaporator top	*Verdampferabdeckung*	Tapa evaporador
1CW010	Piastrina bulbo termostato	*Plaquette*	Condenser thermostat bracket	*Thermostatfühler Halterung*	Fij. bulbo termostato
1CW018	Valvola pressostatica	*Soupape pressostatique*	Water valve	*Wasserventil*	Valvula presostatica
1CW019	Portagomma	*Support caoutchouc*	Rubber fixing	*Halterung*	Junta de goma
1CW023	Squadretta fiss. condensatore	*Equerre fixation cond.*	Condenser support	*Kondensator Halterung*	Escuadra fij. cond.
1CW024	Squadretta per condensatore	*Equerre fixation cond.*	Condenser support	*Kondensator Halterung*	Escuadra fij. cond.
1EL002	Fissacavo	*Serre-câble*	Cable terminal ring	*Kabelklemme*	Tuerca fij. cab.
1EL003	Timer	*Minuterie*	Timer	*Timer*	Temporizador
1EL010	Termostato contenitore	*Thermostat conteneur*	Bin thermostat	*Behälterthermostat*	Termostato depósito
1EL011 SD125W	Termostato evaporatore	*Thermostat évaporateur*	Evaporator thermostat	*Verdampferthermostat*	Termostato evaporador
1EL012 SC120W	Termostato evaporatore	*Thermostat évaporateur*	Evaporator thermostat	*Verdampferthermostat*	Termostato evaporador
1EL012 SM120W	Termostato evaporatore	*Thermostat évaporateur*	Evaporator thermostat	*Verdampferthermostat*	Termostato evaporador
1EL014	Termostato condensazione	*Thermostat condensation*	Condenser thermostat	*Verflüssigerthermostat*	Termostato condensador
1EL020	Cablaggio	*Câblage*	Wiring	*Verkabelung*	Cableado
1EL022	Cablaggio	*Câblage*	Wiring	*Verkabelung*	Cableado
1EL025	Cablaggio	*Câblage*	Wiring	*Verkabelung*	Cableado
1EL027	Cavo alimentazione	*Câble d'alimentation*	Electric cable	*Kabel*	Cable alimentación
1EL031	Interruttore	*Interrupteur*	Switch	*Schalter*	Interruptor limpieza
1EL032	Interruttore luminoso	*Interrupteur lumineux*	Switch	*Schalter*	Interruptor ON/OFF
1EL037	Cablaggio	*Câblage*	Wiring	*Verkabelung*	Cableado
1EV010	Piastrina fiss. evaporatore	*Plaque fixat. evaporat.*	Evaporat. fastening plate	*Befestigung Verdampfer*	Fijacion evaporador
1EV012	Piastrina fiss. evaporatore	*Plaque fixat. evaporat.*	Evaporat. fastening plate	*Befestigung Verdampfer*	Fijacion evaporador
1FR001	Compressore	*Compresseur*	Compressor	*Kompressor*	Compresor
1FR009	Motoventilatore	*Moto-ventilateur*	Electric fan	*Lüfter*	Motoventilador
1FR033	Filtro	*Filtre*	Filter	*Filter*	Filtro
1FR047 SD125W	Elettrovalvola gas	*Electrovanne gaz chaud*	Hot gas valve	*Heissgasventil*	Electroválvula gaz
1FR048 SC120W	Elettrovalvola gas	*Electrovanne gaz chaud*	Hot gas valve	*Heissgasventil*	Electroválvula gaz
1FR048 SM120W	Elettrovalvola gas	*Electrovanne gaz chaud*	Hot gas valve	*Heissgasventil*	Electroválvula gaz
1FR061	Condensatore di marcia	*Condenseur marche*	Running capacitor	*Gangkondensator*	Condensador de marcha
1FR063	Condensatore avviamento	*Condenseur depart*	Start capacitor	*Startkondensator*	Condensador de arranque
1FR067	Relè avviamento	*Relais de démarrage*	Starting relay	*Anlaufrelais*	Relé arranque
1FR069	Protettore termico	*Protection thermique*	Thermic protector	*Thermoschutz*	Protector térmico
1ID035	Filtro meccanico	*Filtre mécanique*	Filter	*Filter*	Filtro
1SC004	Boiler	*Boiler*	Heat exchanger	*Austauscher*	Intercambiador
1ZA023 SD125W	Evaporatore	*Evaporateur*	Evaporator	*Verdampfer*	Evaporador
1ZA026 SC120W	Evaporatore	*Evaporateur*	Evaporator	*Verdampfer*	Evaporador
1ZA029 SM120W	Evaporatore	*Evaporateur*	Evaporator	*Verdampfer*	Evaporador
1ZA056	Condensatore	*Condenseur*	Water condenser	*Verflüssiger*	Condensador